

MATRIX

RAKENNEILMAISIN

10565



KÄYTTÖOHJEET

Sisällysluettelo

Yleistä tietoa

Käyttöoppaan lukeminen ja säilyttäminen

Turvallisuus

Asianmukainen käyttö

Turvallisuushuomautukset

Turvallisuuteen liittyviä lisäohjeita koskien putki- ja sähköjohtoantureita

Toimituksen sisältö

Laitteen ja tuotteen sisällön tarkistaminen

Laitteen osat

Laitteen kytkeminen päälle ja pois

Näkymättömissä olevien kohteiden havaitseminen

Tilan valitseminen

Laitteen kalibrointi

Näkymättömissä olevien kohteiden havaitseminen tai paikantaminen

Tärkeitä huomautuksia

Pariston vaihtaminen

Puhdistus ja säilytys

Tekniset tiedot

Ympäristönsuojelu

Kierrätys

Takuu

YLEISTÄ TIETOA

KÄYTTÖOPPAAN LUKEMINEN JA SÄILYTTÄMINEN

Käyttöohje sisältää tärkeitä tietoja käynnistyksestä ja tuotteen käsittelystä.

Lue käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Tämä koskee erityisesti turvallisuusohjeita. Tämän käyttöohjeen noudattamatta jättäminen voi

aiheuttaa henkilövahinkoja tai vaurioittaa laitetta. Käyttöopas perustuu voimassa oleviin standardeihin ja määräyksiin. Huomioi myös maakohtaiset direktiivit ja lait.

Säilytä käyttöopas myöhempää tarvetta varten. Jos luovutat laitteen kolmansille osapuolille, muista antaa mukana myös tämä käyttöopas.

TURVALLISUUS

ASIANMUKAINEN KÄYTTÖ

Laite on suunniteltu monitoimilaitteeksi puun, palkkien, metallin ja sähköjohtojen havaitsemiseen. Laite on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön, eikä se sovellu kaupallisiin tai teollisiin tarkoituksiin. Käytä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Kaikki muu käyttö katsotaan väärinkäytöksi ja voi johtaa henkilö- tai omaisuusvahinkoihin.

Käytä laitetta vain valmistajan suositusten mukaisesti. Muunlainen käyttö voi vaikuttaa haitallisesti turvaominaisuuksiin.

Valmistaja tai myyjä ei ole vastuussa epäasianmukaisesta käytöstä tai väärinkäytöstä aiheutuvista vahingoista.

TURVALLISUUSHUOMAUTUKSET

VAROITUS!

VAARA LAPSELLE JA HENKILÖILLE, JOIDEN FYYSINEN, AISTINVARAINEN TAI HENKINEN TOIMINTAKYKY ON HEIKENTYNYT (ESIM. OSITTAIN VAJAAKUNTOISET HENKILÖT TAI IÄKKÄÄT HENKILÖT, JOIDEN FYYSINEN JA HENKINEN TOIMINTAKYKY ON HEIKENTYNYT) TAI JOILLA EI OLE TARVITTAVAA KOKEMUSTA JA TIETOA (ESIM. VANHEMMAT LAPSET).

- » Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- » Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- » Pidä laite ja paristot alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- » Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä.
- » Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla. Lapset voivat leikkiessään jäädä niihin kiinni ja tukehtua.

VAROITUS! RÄJÄHDYKSEN JA KEMIAALLISTEN PALOVAMMOJEN VAARA! AKKUJEN VIRHEELLINEN KÄSITTELY VOI AIHEUTTAA RÄJÄHDYKSIÄ TAI KEMIAALLISIA PALOVAMMOJA.

- » Käytä vain samantyyppisiä paristoja: 6F22/6LR61.
- » Älä lataa akkuja tai aktivoi niitä uudelleen muilla tavoilla.
- » Varmista, että napaisuus on oikea, kun asetat paristot paikoilleen.
- » Älä pura paristoja.
- » Säilytä paristoja viileässä ja kuivassa paikassa. Älä altista paristoja liialliselle kuumuudelle (esim. suoralle auringonvalolle) äläkä heitä niitä tuleen.
- » Älä saata paristoja oikosulkuun.
- » Älä anna paristojen joutua kosketuksiin silmien tai limakalvojen kanssa. Jos akkuhappoa joutuu kosketuksiin niiden kanssa, huuhtele kyseiset alueet välittömästi runsaalla puhtaalla vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin.
- » Jos paristo niellään vahingossa, on otettava välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- » Puhdista pariston ja laitteen kontaktit ennen kuin asetat pariston paikalleen.
- » Ota tyhjä paristo pois laitteesta. Akkuhapon purkautumisvaara.
- » Ota paristo pois laitteesta, jos et aio käyttää sitä pitkiin aikoihin.

HUOMAUTUS! VAURIOITUMISEN VAARA!

LAITTEEN VIRHEELLINEN KÄSITTELY VOI VAURIOITAA LAITETTA.

- » Suojaa laite pölyltä, kuumuudelta, kylmyydeltä, voimakkailta värinöiltä ja iskuiltä.
- » Älä altista laitetta sateelle tai vedelle.
- » Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- » Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.
- » Älä muuntele laitetta.
- » Älä yritä avata laitetta tai työntää sen sisään metallisia esineitä.
- » Vain pätevä henkilöstö saa tehdä korjauksia. Noudata takuuehtoja.
- » Laite sisältää herkkiä elektronisia osia. Siksi on mahdollista, että sen välittömässä läheisyydessä olevat radiolähetinlaitteet häiritsevät sen toimintaa. Tällaisia voivat olla esimerkiksi matkapuhelimet ja kaukosäätimet. Jos virheilmoituksia tulee, vie nämä laitteet pois laitteen läheisyydestä.
- » Älä käytä laitetta sairaaloissa tai muissa terveydenhoitolaitoksissa. Laite vaikuttaa elintoimintoja ylläpitävien järjestelmien toimintaan.
- » Sähkömagneettiset häiriöt tai korkeataajuiset lähetykset voivat häiritä laitteen toimintaa. Jos tällaisia häiriöitä ilmenee, poista paristo hetkeksi ja aseta se sitten takaisin paikalleen.

TURVALLISUUTEEN LIITTYVIÄ LISÄOHJEITA KOSKIEN PUTKI- JA SÄHKÖJOHTOLAITTEITA

- Älä käytä laitetta vaihtojännitteen havaitsemiseen eristämättömissä tai paljaissa johdoissa.
- Älä käytä tätä laitetta jännitemittarin korvikkeena.
- Muista, että laite ei välttämättä aina tunnista kaikkia putkia ja johtoja oikein.
- Älä kohdista laitteeseen ylimääräistä painetta tunnistuksen aikana.
- Tulosten tarkkuuteen voivat vaikuttaa seuraavat olosuhteet:
 - Alhainen pariston varaus
 - Paksut seinät ja ohuet putket tai sähköjohdot
 - Erittäin paksut seinät
 - Sähkölinjat tai putket ovat hyvin syvällä seinissä
 - Metallipäällysteiset seinät
 - Erittäin kosteat olosuhteet
 - Suojatut kaapelit
 - Sähköstaattinen purkaus.
- Testaa laite ennen käyttöä havaitsemalla putki tai sähkölinja, jonka sijainnin jo tiedät.
- Jos olet epävarma, voit aina kysyä neuvoa pätevältä rakennusurakoitsijalta.
- HUOMIO! Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön.
- Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön korjaamoissa tai muissa vastaavissa.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1 kpl Rakenneilmaisin

1kpl Manuaali

LAITTEEN JA TUOTTEEN SISÄLLÖN TARKISTAMINEN

HUOMAUTUS! VAURIOITUMISEN VAARA! JOS ET OLE VAROVAINEN AVATESSASI PAKKAUSTA TERÄVÄLLÄ VEITSELLÄ TAI MUULLA TERÄVÄLLÄ ESINEELLÄ, SAATAT VAURIOITAA LAITETTA.

» Ole varovainen avatessasi pakkausta.

1. Poista laite pakkauksesta.
2. Tarkista, ettei laitteessa ole vaurioita. Jos on, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai toimittajaan
3. Tarkista, että tuote sisältää kaiken tarvittavan (katso Toimituksen sisältö).
4. Vedä pariston kontaktiliuska (takaa) ulos aktivoiaksesi pariston.

LAITTEEN OSAT



- | | |
|--|---|
| 1. Ylä-näppäin | 2. Ala-näppäin |
| 3. Virta-näppäin | 4. Näyttö |
| 5. Paristonkansi | 6. Kalibrointi näppäin |
| 7. Varoitusmerkki jännitteisistä johdoista | 8. Mittauksen näkymä |
| | 9. Eri mittaustilat (STUD, METAL, DEEP ja AC) |

LAITTEEN KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS

1. Kytke laite päälle ja pois painamalla virtapainiketta.
2. Jos laite ei saa mitään signaalia 60 sekuntiin, sammuu automaattisesti

NÄKYMÄTTÖMISSÄ OLEVIEN KOHTEIDEN HAVAITSEMINEN

**VAROITUS! HENKILÖVAHINGON VAARA! VÄÄRINKÄYTTÖ VOI AIHEUTTAA VAKAVIA VAHINKOJA.
HENKILÖVAHINGOJEN TAI OMAISUUSVAURIOIDEN VÄLTÄMISEKSI ON NOUDATETTAVA SEURAAVIA
OHJEITA:**

- Palkit tai tuet on asennettu tiiliseinään tasaisin välein. Määritä palkkien tai tukien etäisyys toisistaan ennen kuin aloitat työskentelyn tiiliseinään. Epäsäännöllinen etäisyys voi olla merkinä esimerkiksi siitä, että seinässä on sähkö- tai vesijohtoja.
- Pinnan muuttujista riippuen mittausvirheitä voi esiintyä.
- Jos havaitset jotakin, tarkista aina, onko kyseessä sähköjohto.
- Jos näytössä on salamankuva, kyseessä on jännitteinen sähköjohto.
- Staattiset varaukset voivat pidentää sähkölinjan havaitsemisaluetta jopa 30 cm. Älä tee mitään töitä tiiliseinälle tällä alueella.
- Sähköjohtojen läheisyydessä saa työskennellä vain, jos ennen töiden aloittamista on varmistettu, että kyseisten johtojen virransyöttö on katkaistu.
- Syvyydestä riippuen, havaittu kohde voi olla leveämpi tai kapeampi kuin näytössä näkyy.

» Merkitse aina kohteen alku ja loppu. Näin kahden merkin välinen keskipiste tarkoittaa kohteen keskustaa.

TILAN VALITSEMINEN

Laite voi havaita seuraavia kohteita (materiaaleja):

- Puu/palkit (STUD), suurin tunnistussyvyys noin 25 mm
- Metallit (METAL), suurin tunnistussyvyys noin 40 mm
- Erityisen syvällä seinässä (DEEP) sijaitsevat palkit / puu- ja metalliosat, suurin tunnistussyvyys noin 45 mm
- Sähköjohdot (AC), tunnistussyvyys noin 70 mm.
- Valitse haluamasi tila (STUD, METAL, DEEP tai AC) tilapainikkeilla. Valittu tila näkyy näytössä.

LAITTEEN KALIBROINTI

Laite on kalibroitava rakenteen (seinä, lattia, katto) ominaisuuksien mukaan:

- ennen jokaista tunnistusta
- säännöllisesti tunnistuksen aikana (60 sekunnin välein).
- Laite on kalibroitava uudelleen 60 sekunnin kuluttua virheellisten mittausten esiintyvyyden vähentämiseksi. Älä kalibroi sellaisen seinän edessä, jonka lähellä on metallia (esim. metallihylly), sillä se voi aiheuttaa laitteessa yliherkkyyttä.

1. Valitse alue, jossa ei todennäköisesti ole haettavaa kohdetta.

2. Pitele laitetta pintaa vasten.

3. Paina kalibroituspainiketta ja pidä sitä pohjassa (kuuluu yksi lyhyt äänimerkki). Älä siirrä laitetta sen ollessa käytössä. Kaksi lyhyttä äänimerkkiä vahvistaa kalibroinnin onnistuneen.

4. Pidä kalibroituspainiketta edelleen painettuna ja aloita tunnistus.

Kalibrointipainiketta on pidettävä jatkuvasti pohjassa koko tunnistusprosessin (kalibroinnin ja tunnistuksen) ajan.

– Kalibrointi voi epäonnistua, jos kalibroit liian lähellä kohdetta tai suoraan puuta vasten. Tässä tapauksessa näytössä näkyy kuvake ja kuuluu pitkä äänimerkki. Aloita kalibrointi uudestaan käynnistämällä laite uudelleen. Pitele laitetta muutaman senttimetrin päässä oikealla tai vasemmalla suhteessa edelliseen alueeseen.

NÄKYMÄTTÖMISSÄ OLEVIEN KOHTEIDEN HAVAITSEMINEN TAI PAIKANTAMINEN

» Tunnistus-/paikannusprosessi on sama kaikissa neljässä tilassa.

» Laite on vietävä havaitun kohteen ylitse kaksi kertaa. Tämä on tehtävä ensin toiseen ja sitten toiseen suuntaan.

1. Kalibroinnin jälkeen (katso kohta "Laitteen kalibrointi") liikuta laitetta hitaasti vaakasuunnassa seinää pitkin. Älä nosta tai kallista laitetta. Jos näytössä näkyy vain tila tai enintään yksi palkki, lähellä ei ole kohteita.

2. Jos lähestyt kohdetta, jota yrität paikantaa, näytössä näkyy vähintään kaksi palkkia. Jos palkkikaavio on täysi (ja kuuluu jatkuva äänimerkki), merkitse piste.

A = Merkitse tämä piste.

» Jos näytössä olevien palkkien määrä kasvaa, laitteen lähesty kohdetta. Laite on havainnut kohteen, jos kaikki palkit näkyvät näytössä ja kuuluu jatkuva äänimerkki.

3. Jatka laitteen liikuttamista samaan suuntaan, kunnes näytössä ei näy enää yhtään palkkia tai näkyy vähintään yksi palkki.

4. Siirrä laitetta vastakkaiseen suuntaan merkitäksesi kohteen toisen kulman. Merkitse piste, jossa kaavio on kokonaan täynnä.

B = Merkitse tämä piste. Etsittävä kohde sijaitsee kahden merkin (A ja B) välissä.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA

- Kohteen etsimistä voi helpottaa haun toistaminen muuttamalla skannaussuuntaa 90°, jotta voit havaita etsimäsi kohteen laajuuden. Laitteen suuntaisesti kulkevat metallipalkit voivat häiritä laitetta.
- Jos jatkuvasti näkyy vain yksi palkki, se ei tarkoita, että kohde on havaittu. Vasta jos laite näyttää täydet palkit ja siitä kuuluu jatkuva äänimerkki, voit olla varma, että se on havainnut kohteen.
» Kun paikannat sähköjohtoja, käännä laitetta 90° ja mittaa uudelleen.
- AC-tilassa laite havaitsee vain jännitteiset sähkölinjat. Palkkien lisäksi myös salaman kuvake näkyy.
» Näyttövirheitä voi ilmetä jännitteisten johtojen kohdalla, jotka ovat puupintojen tai kipsilevyjen alla. Irrota tällöin johto virrasta, kalibroi laite ja käytä DEEP-tilaa virrattoman kaapelin havaitsemiseksi.
- Jos tiedät, että tietyssä paikassa on linjoja, mutta et löydä niitä laitteen AC-tilassa, käytä METAL-tilaa. Sähkölinjat voivat olla metalliverhouksen suojaamia. Lähellä toisiaan kulkevat palkit ja jännitteiset sähköjohdot voivat estää yksittäisten kohteiden asianmukaisen havaitsemisen.

- DEEP-tilassa laite havaitsee myös näkymättömissä olevat pilarit, rimat ja metallin seinissä jopa 45 mm:n syvyydeltä. Tässä tilassa se havaitsee, että seinässä on pilareita, rimoja tai metallia. Se ei kuitenkaan pysty erottamaan puuta ja metallia toisistaan.

PARISTON VAIHTAMINEN

» Jos näytössä on paristokuvake, paristo on vaihdettava.

1. Avaa paristolokeron kansi laitteen takaa.
2. Vaihda vanha paristo uuteen. Varmista, että navat on kohdistettu oikein.
3. Sulje paristolokeron kansi.

PUHDISTUS JA SÄILYTYS

HUOMAUTUS! OIKOSULUN VAARA! KOTELON SISÄÄN PÄÄSSYTTÄ VESI VOI AIHEUTTAA OIKOSULUN!

» Älä upota laitetta veteen.

» Huolehdi siitä, ettei vettä pääse koteloon sisään.

HUOMAUTUS! VAURIOITUMISEN VAARA! LAITTEEN VIRHEELLINEN KÄSITTELY VOI AIHEUTTAA VAURIOITA.

» Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, metalli- tai nailonharjaksisia harjoja tai teräviä tai metallisia puhdistusvälineitä, kuten veitsiä, kovia raappoja tai vastaavia. Ne voivat vaurioittaa pintoja.

» Älä missään tapauksessa laita laitetta astianpesukoneeseen. Laite rikkoutuu.


» Laite ei vaadi huoltoa.

1. Pyyhi laite vain kostealla liinalla ja pienellä määrällä pesuainetta.
2. Kuivaa kaikki märät kohdat huolellisesti. Anna sitten kaikkien osien kuivua kokonaan.
3. Ota paristo pois, jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan.
4. Säilytä laite kuivassa ja jäätyttömässä paikassa sisätiloissa ja lasten ulottumattomissa.

TEKNISET TIEDOT

Malli:

10565

| | |
|------------------------------------|---|
| Paristotyyppi: | 9 V (DC) alkaliparisto (6F22 / 6LR61) |
| Virrankulutus: | 15 mA |
| Ympäristön lämpötilat: | -20 °C – 40 °C |
| Käyttökorkeus: | < 2000 m |
| Kosteus: | enint. 80 % (suhteellinen) |
| Suojausluokka: | IP20 |
| Mitat (pituus x leveys x korkeus): | n. 60 x 147 x 30 mm |
| Vain sisäkäyttöön |  |

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tuotteen pakkausta hävitettäessä noudata materiaalista riippuen paikallisia jätehuollosta ja kierrätyksestä annettuja ohjeita. Laitetta ei tule hävittää sekajätteen mukana, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun erilliskeräykseen. Lisätietoja www.serty.fi

KIERRÄTYS

Laitteiden ja paristojen hävittäminen eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY täytäntöönpanon jälkeen kansallisessa oikeusjärjestelmässä sovelletaan seuraavaa: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Laki velvoittaa kuluttajia palauttamaan sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöänsä lopussa tähän tarkoitukseen järjestettyihin julkisiin keräyspisteisiin tai myyntipisteeseen. Yksityiskohdat on määritetty kunkin maan kansallisissa laissa. Tämä tuotteeseen, käyttöoppaaseen tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että tuotteeseen sovelletaan näitä säännöksiä. Kierrättämällä, materiaaleja uusiokäyttämällä tai muilla vanhojen laitteiden hyödyntämismenetelmillä autat edistämään ympäristönsuojelua.

TAKUU

Tuotteen takuu on voimassa yhden vuoden ostopäivästä.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen tarkoitukseen tai jos sitä käytetään kaupalliseen, ammatilliseen tai vuokrauskäyttöön. Takuu ei kata luonnonolosuhteiden aiheuttamia vahinkoja, normaalia kulumista, väärinkäytön aiheuttamia vaurioita tai virheellisestä säilytyksestä johtuvia vaurioita. Takuuasioissa ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

MATRIX

STRUKTURDETEKTOR

10565



BRUKSANVISNING

Innehållsförteckning

Allmän information

Läsning och förvaring av denna bruksanvisning

Säkerhetsföreskrifter

Korrekt användning

Säkerhetsvarningar

Ytterligare säkerhetsanvisningar för rör- och kabelsensorer

Innehåll i leveransen

Kontroll av innehållet i apparaten och produkten

Instrumentets delar

Slå på och stänga av instrumentet

Detektering av osynliga föremål

Välja ett läge

Kalibrering av apparaten

Detektering eller lokalisering av osynliga föremål

Viktiga anmärkningar

Byte av batteri

Rengöring och förvaring

Tekniska specifikationer

Skydd av miljön

Återvinning

Garanti

ALLMÅN INFORMATION

LÄSA OCH FÖRVARA ANVÄNDARHANDBOKEN

Bruksanvisningen innehåller viktig information om hur du startar och hanterar produkten.

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten. Detta gäller i synnerhet säkerhetsanvisningarna. Om du inte följer denna bruksanvisning kan det

orsaka personskada eller skada på apparaten. Bruksanvisningen är baserad på gällande standarder och föreskrifter. Beakta även nationella direktiv och lagar.

Förvara denna bruksanvisning för framtida bruk. Om du överlämnar apparaten till tredje part, se till att bifoga denna bruksanvisning.

SÄKERHET

LÄMPLIG ANVÄNDNING

Instrumentet är utformat som en multifunktionell enhet för detektering av trä, balkar, metall och elektriska ledningar. Apparaten är endast avsedd för privat bruk och är inte lämplig för kommersiella eller industriella ändamål. Använd endast apparaten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. All annan användning betraktas som felaktig användning och kan leda till person- eller egendomsskador.

Använd endast i enlighet med tillverkarens rekommendationer. All annan användning kan påverka säkerhetsfunktionerna negativt.

Varken tillverkaren eller försäljaren ansvarar för skador som orsakats av felaktig användning eller missbruk.

SÄKERHETSVARNINGAR

VARNING! FARA FÖR BARN OCH PERSONER MED NEDSATT FYSISK, SENSORISK ELLER MENTAL FÖRMÅGA (T.EX. PERSONER MED NEDSATT RÖRELSEFÖRMÅGA ELLER ÄLDRE PERSONER MED NEDSATT FYSISK OCH MENTAL FÖRMÅGA) ELLER SOM SAKNAR NÖDVÄNDIG ERFARENHET OCH KUNSKAP (T.EX. ÄLDRE BARN).

"Denna anordning får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller instrueras i säker användning av anordningen och förstår de risker som är förknippade med den.

"Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller utföra användarunderhåll utan uppsikt.

"Förvara enheten och batterierna utom räckhåll för barn under 8 år.

"Lämna inte apparaten oövervakad när den används.

"Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet. Barn som leker med dem kan fastna och kvävas.

VARNING! RISK FÖR EXPLOSION OCH KEMISKA BRÄNNSKADOR! FELAKTIG HANTERING AV BATTERIER KAN ORSAKA EXPLOSIONER ELLER KEMISKA BRÄNNSKADOR.

" använd endast batterier av samma typ: 6F22/6LR61.

- " Batterierna får inte laddas eller återaktiveras på något annat sätt.
- " Se till att polariteten är korrekt när du sätter i batterierna.
- " Demontera inte batterierna.
- " Förvara batterierna på en sval och torr plats. Utsätt inte batterierna för stark värme (t.ex. direkt solljus) och kasta dem inte i eld.
- " Kortslut inte batterierna.
- " Låt inte batterierna komma i kontakt med ögon eller slemhinnor. Om batterisyra kommer i kontakt med dessa, ska du omedelbart skölja de drabbade områdena med rikligt med rent vatten och uppsöka läkare.
- "Om du råkar svälja batteriet ska du omedelbart uppsöka läkare.
- " Rengör kontaktytorna mellan batteriet och apparaten innan du sätter i batteriet.
- " Ta bort det urladdade batteriet från apparaten. Risk för urladdning av batterisyra.
- " Ta ut batteriet ur apparaten om du inte tänker använda den under en längre tid.

OBS! RISK FÖR SKADOR! FELAKTIG HANTERING AV APPARATEN KAN SKADA APPARATEN.

- " Skydda apparaten mot damm, värme, kyla, kraftiga vibrationer och stötar.
- " Utsätt inte apparaten för regn eller vatten.
- " Sänk inte ned apparaten i vatten eller andra vätskor.
- " Använd inte apparaten om den är skadad.
- " Modifiera inte apparaten.
- " Försök inte öppna apparaten och för inte in metallföremål i den.
- " Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal. Följ garantivillkoren.
- " Apparaten innehåller känsliga elektroniska komponenter. Det är därför möjligt att radiosändare i den omedelbara omgivningen kan störa dess funktion. Det kan t.ex. vara mobiltelefoner och fjärrkontroller. Om du får felmeddelanden ska du flytta dessa enheter bort från apparaten.
- "Använd inte enheten på sjukhus eller andra vårdinrättningar. Enheten påverkar livsuppehållande system.
- " Elektromagnetiska störningar eller högfrekventa sändningar kan orsaka störningar på enheten. Om sådana störningar uppstår ska du ta ut batteriet en kort stund och sedan sätta i det igen.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR VVS- OCH LEDNINGSDRAGNINGSTRUSTNING

- Använd inte instrumentet för att detektera växelspanning i oisolerade eller nakna ledningar.
- Använd inte instrumentet som ersättning för en voltmeter.

- Tänk på att instrumentet kanske inte alltid detekterar alla rör och ledningar korrekt.
- Applicera inte ytterligare tryck på enheten under detekteringen.
- Resultatens noggrannhet kan påverkas av följande förhållanden:
 - Låg batteriström
 - Tjocka väggar och tunna rör eller elkablar
 - Mycket tjocka väggar
 - Elektriska ledningar eller rör är mycket djupt in i väggarna
 - Metallklädda väggar
 - Mycket fuktiga förhållanden
 - Skärmade kablar
 - Elektrostatisk urladdning.
- Före användning ska du testa apparaten genom att upptäcka ett rör eller en kraftledning som du redan vet var den finns.
- Om du är osäker kan du alltid rådfråga en kvalificerad byggnadsentreprenör.
- **VARNING!** Apparaten är avsedd för hushållsbruk.
- Den är inte avsedd för kommersiell användning i garage eller liknande.

INNEHÅLL I FÖRPACKNINGEN

1 strukturell detektor

1 st Handbok

KONTROLL AV INNEHÅLLET I ENHETEN OCH PRODUKTEN

OBS! RISK FÖR SKADOR! OM DU INTE ÄR FÖRSIKTIG NÄR DU ÖPPNAR FÖRPACKNINGEN MED EN VASS KNIV ELLER ETT ANNAT VASST FÖREMÅL KAN DU SKADA APPARATEN.

"Var försiktig när du öppnar förpackningen.

1. Ta ut apparaten ur förpackningen.
2. Kontrollera att det inte finns några skador på apparaten. Om så är fallet ska du inte använda apparaten. Kontakta din återförsäljare eller leverantör.
3. Kontrollera att produkten innehåller allt du behöver (se Leveransens innehåll).
4. Dra ut batteriets kontaktlist (baksida) för att aktivera batteriet.

APPARATENS KOMPONENTER



- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Översta knappen | 2. Nedre knapp |
| 3. Strömknapp | 4. Skärm |
| 5. Batterifacket | 6. Kalibreringsnyckel |
| 7. Varningsskylt för strömförande ledningar | |
| 8. Mätningssvy | |
| 9. Mätlägen (STUD, METAL, DEEP och AC) | |

SÄTTA PÅ OCH STÄNGA AV INSTRUMENTET

1. Tryck på strömbrytaren för att sätta på och stänga av instrumentet.
2. Om instrumentet inte tar emot någon signal under 60 sekunder stängs det automatiskt av.

DETEKTERING AV OSYNLIGA FÖREMÅL

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADA! FELAKTIG ANVÄNDNING KAN ORSAKA ALLVARLIGA SKADOR. FÖR ATT UNDVIKA PERSON- ELLER EGENDOMSSKADOR MÅSTE FÖLJANDE ANVISNINGAR FÖLJAS:

- Bjälkar eller stöd monteras i tegelväggen med jämna mellanrum. Innan du börjar arbeta på tegelväggen ska du kontrollera avståndet mellan balkarna eller stöden genom att placera dem med jämna mellanrum. Ett ojämnt avstånd kan t.ex. tyda på att det finns el- eller vattenledningar i väggen.
- Beroende på ytparametrarna kan mätfel förekomma.
- Om du upptäcker något ska du alltid kontrollera om det är en elledning.
- Om det syns en blixtpåskärmen är det en strömförande ledning.
- Statiska laddningar kan förlänga kraftledningens detekteringsområde med upp till 30 cm. Utför inga arbeten på en tegelvägg i detta område.
- Arbeta inte i närheten av kraftledningar om du inte har försäkrat dig om att strömförsörjningen till de aktuella ledningarna har kopplats bort innan arbetet påbörjas.
- Beroende på djupet kan det upptäckta objektet vara bredare eller smalare än vad som visas på displayen.

" Markera alltid början och slutet av ett objekt. På så sätt anger mittpunkten mellan de två markeringarna målets mittpunkt.

VÄLJA LÄGE

Apparaten kan detektera följande objekt (material):

- Trä/bjälkar (STUD), maximalt detekteringsdjup ca 25 mm
- Metall (METAL), maximalt detekteringsdjup ca 40 mm
- Balkar/trä/metalldelar som sitter särskilt djupt i väggen (DEEP), maximalt detekteringsdjup ca 45 mm
- Elektriska ledare (AC), detekteringsdjup ca 70 mm.
- Välj önskat läge (STUD, METAL, DEEP eller AC) med hjälp av lägesknapparna. Det valda läget visas på displayen.

KALIBRERING AV INSTRUMENTET

Instrumentet ska kalibreras i enlighet med strukturens egenskaper (vägg, golv, tak):

- före varje detektering
- med jämna mellanrum under detekteringen (var 60:e sekund).
- Instrumentet ska kalibreras om efter 60 sekunder för att minska risken för felaktiga mätningar. Kalibrera inte framför en vägg nära metall (t.ex. metallhylla), eftersom detta kan leda till att enheten blir överkänslig.

1. Välj ett område där det är osannolikt att det finns ett mål som ska skannas.
2. Håll apparaten mot ytan.
3. Tryck och håll in kalibreringsknappen (ett kort pip). Flytta inte instrumentet medan det används. Två korta pip bekräftar att kalibreringen har lyckats.
4. Håll kalibreringsknappen intryckt och starta detekteringen.

Kalibreringsknappen måste hållas intryckt kontinuerligt under hela identifieringsprocessen (kalibrering och identifiering).

- Kalibreringen kan misslyckas om du kalibrerar för nära målet eller direkt mot ett träd. I så fall visas en ikon på displayen och en lång ljudsignal hörs. Starta om instrumentet för att påbörja kalibreringen igen. Håll instrumentet några centimeter till höger eller vänster om det tidigare området.

DETEKTERING ELLER LOKALISERING AV OSYNLIGA FÖREMÅL

"Detekterings-/lokaliseringsprocessen är densamma i alla fyra lägena.

"Apparaten måste föras över det upptäckta objektet två gånger. Detta måste göras först i ena riktningen och sedan i den andra.

1. Efter kalibrering (se avsnitt "Kalibrering av apparaten"), förflytta apparaten långsamt horisontellt längs väggen. Lyft eller luta inte instrumentet. Om displayen endast visar ett mellanslag eller högst en stapel finns det inga mål i närheten.

2. Om du närmar dig det mål du försöker lokalisera, kommer displayen att visa minst två staplar. Om stapeldiagrammet är fullt (och du hör ett kontinuerligt pip), markerar du en punkt.

A = Markera denna punkt.

"Om antalet staplar på displayen ökar närmar sig enheten målet. Apparaten har upptäckt målet om alla staplar visas och ett kontinuerligt pip hörs.

Fortsätt att flytta apparaten i samma riktning tills inga fler staplar visas eller minst en stapel visas.

4. Flytta enheten i motsatt riktning för att markera objektets andra hörn. Markera den punkt där diagrammet är helt fyllt.

B = Markera denna punkt. Det mål du letar efter ligger mellan de två markeringarna (A och B).

VIKTIGA ANMÄRKNINGAR

- För att göra det lättare att hitta målet, upprepa sökningen genom att ändra skanningsriktningen med 90° för att se omfattningen av det mål du letar efter. Metallstänger som löper parallellt med apparaten kan störa apparaten.
- Om endast en stapel visas kontinuerligt betyder det inte att målet har detekterats. Endast om apparaten visar hela staplar och avger ett kontinuerligt pip kan du vara säker på att den har registrerat målet.
"Vid lokalisering av elektriska ledningar vrider du apparaten 90° och mäter igen.
- I AC-läge detekterar apparaten endast strömförande kraftledningar. Förutom staplarna visas även blixtsymbolen.
"Visningsfel kan uppstå på strömförande ledningar som ligger under trätytor eller gipsväggar. I så fall ska du dra ut nätkabeln, kalibrera enheten och använda DEEP-läget för att detektera en strömlös kabel.
- Om du vet att det finns ledningar på en viss plats, men inte kan hitta dem i enhetens AC-läge, ska du använda METAL-läget. Kraftledningar kan vara skyddade av metallbeklädnad. Närliggande balkar och strömförande kraftledningar kan förhindra korrekt detektering av enskilda objekt.
- I DEEP-läget detekterar enheten även osynliga pelare, regler och metall i väggar med ett djup på upp till 45 mm. I det här läget detekterar den förekomsten av pelare, avsatser eller metall i väggen. Den kan dock inte skilja mellan trä och metall.

BYTE AV BATTERI

" Om batterisymbolen visas behöver batteriet bytas ut.

1. Öppna luckan till batterifacket på enhetens baksida.
2. Byt ut det gamla batteriet mot ett nytt. Se till att polerna är korrekt inriktade.
3. Stäng luckan till batterifacket.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

OBS! RISK FÖR KORTSLUTNING! VATTEN SOM TRÄNGER IN I HÖLJET KAN ORSAKA KORTSLUTNING!

" Sänk inte ner apparaten i vatten.

" Se till att inget vatten tränger in i höljet.

OBS! RISK FÖR SKADOR! FELAKTIG HANTERING AV APPARATEN KAN ORSAKA SKADOR.

" Använd inte starka rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborst eller vassa rengöringsverktyg av metall, t.ex. knivar, hårda skrapor eller liknande. De kan skada ytorna.

" Apparaten får under inga omständigheter placeras i en diskmaskin. Apparaten kommer att gå sönder.

" Apparaten kräver inget underhåll.

1. Torka endast av apparaten med en fuktig trasa och en liten mängd rengöringsmedel.
2. Torka alla våta områden noggrant. Låt alla delar torka helt och hållet.
3. Ta ur batteriet om du inte tänker använda apparaten under en längre tid.
4. Förvara apparaten på en torr, frostfri plats inomhus och utom räckhåll för barn.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

| | |
|-------------------------|---|
| Modell: | 10565 |
| Batterityp: | 9 V (DC) alkaliskt batteri (6F22 / 6LR61) |
| Strömförbrukning: | 15 mA |
| Omgivande temperaturer: | -20 °C TILL 40 °C |
| Driftstemperatur: | < 2000 m < 2000 m |

Luftfuktighet: max. 80% (relativ)

Skyddsklass: IP20

Mått (längd × bredd × höjd): ca 60 × 147 × 30 mm

Endast för inomhusbruk 

MILJÖSKYDD

När du kasserar produktförpackningen ska du följa lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning, beroende på material. Enheten ska inte kastas med blandat avfall, utan ska skickas till separat insamling av elektriskt och elektroniskt avfall. För ytterligare information, [besök](#)

www.serty.fi

ÅTERVINNING

Bortskaffande av utrustning och batterier Efter implementeringen av det europeiska direktivet 2002/96/EG gäller följande i det nationella rättssystemet: Elektrisk och elektronisk utrustning får inte kastas i hushållsavfallet. Enligt lag är konsumenterna skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska produkter när de är uttjänta till ett offentligt samlingsställe eller försäljningsställe som är organiserat för detta ändamål. Detaljerna fastställs i den nationella lagstiftningen i varje land. Denna symbol på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen anger att produkten omfattas av dessa bestämmelser. Genom återvinning, återanvändning av material eller andra sätt att ta tillvara gammal utrustning bidrar du till att skydda miljön.

GARANTI

Produkten garanteras under ett år från inköpsdatum.

Garantin täcker defekter i material och utförande. Garantin gäller inte om produkten används för något annat ändamål än dess ursprungliga syfte eller om den används för kommersiella, professionella eller uthyrningsändamål. Garantin täcker inte skador som orsakats av naturliga förhållanden, normalt slitage, skador som orsakats av felaktig användning eller skador som orsakats av felaktig förvaring. Kontakta din återförsäljare för garantifrågor.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

MATRIX

STRUCTURE DETECTOR

10565



INSTRUCTIONS FOR USE

Table of contents

General information

Reading and storing this manual

Safety

Proper use

Safety warnings

Additional safety instructions for pipe and cable sensors

Contents of delivery

Checking the contents of the device and the product

Parts of the instrument

Switching the instrument on and off

Detection of invisible objects

Selecting a mode

Calibrating the device

Detecting or locating invisible objects

Important notes

Changing the battery

Cleaning and storage

Technical specifications

Environmental protection

Recycling

Warranty

GENERAL INFORMATION

READING AND STORING THE USER MANUAL

The user manual contains important information on starting and handling the product.

Read the user manual carefully before using the appliance. This applies in particular to the safety instructions. Failure to follow this manual may

cause personal injury or damage to the appliance. The user manual is based on the standards and regulations in force. Please also take into account national directives and laws.

Keep this manual for future reference. If you hand over the device to a third party, be sure to include this manual.

SAFETY

PROPER USE

The instrument is designed as a multifunctional device for the detection of wood, beams, metal and electrical wires. The device is intended for private use only and is not suitable for commercial or industrial purposes. Use the device only as described in this manual. Any other use is considered misuse and may result in personal injury or property damage.

Use only in accordance with the manufacturer's recommendations. Any other use may adversely affect the safety features.

Neither the manufacturer nor the seller shall be liable for any damage caused by improper use or misuse.

SAFETY WARNINGS

WARNING! DANGER TO CHILDREN AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES (E.G. PARTIALLY DISABLED PERSONS OR ELDERLY PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL AND MENTAL CAPABILITIES) OR WHO LACK THE NECESSARY EXPERIENCE AND KNOWLEDGE (E.G. OLDER CHILDREN).

"This device may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lacking the necessary experience and knowledge, provided that they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the risks involved.

"Children are not allowed to play with the product. Children must not clean or perform user maintenance without supervision.

" Keep the device and batteries out of the reach of children under 8 years of age.

" Do not leave the appliance unattended when in use.

" Do not allow children to play with the packaging materials. Children playing with them can get caught and choke.

WARNING! RISK OF EXPLOSION AND CHEMICAL BURNS! IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN CAUSE EXPLOSIONS OR CHEMICAL BURNS.

- " use only batteries of the same type: 6F22/6LR61.
- " Do not recharge or reactivate batteries by any other means.
- " Make sure the polarity is correct when inserting the batteries.
- " Do not disassemble the batteries.
- " Store batteries in a cool, dry place. Do not expose the batteries to excessive heat (e.g. direct sunlight) and do not throw them into a fire.
- " Do not short-circuit the batteries.
- " Do not allow batteries to come into contact with eyes or mucous membranes. If battery acid comes into contact with them, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and seek medical advice.
- "If the battery is accidentally swallowed, seek medical advice immediately.
- " Clean the contacts between the battery and the device before inserting the battery.
- " Remove the dead battery from the appliance. Risk of discharge of battery acid.
- " Remove the battery from the device if you do not intend to use it for a long period of time.

NOTE! RISK OF DAMAGE! INCORRECT HANDLING OF THE DEVICE MAY DAMAGE THE DEVICE.

- " Protect the appliance from dust, heat, cold, strong vibrations and shocks.
- " Do not expose the appliance to rain or water.
- " Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- " Do not use the appliance if it is damaged.
- " Do not modify the device.
- " Do not attempt to open the appliance or insert metal objects into it.
- " Only qualified personnel should carry out repairs. Follow the warranty conditions.
- " The device contains sensitive electronic components. It is therefore possible that radio transmitters in the immediate vicinity may interfere with its operation. This may include mobile phones and remote controls. If you get error messages, move these devices away from the device.
- "Do not use the device in hospitals or other health care facilities. The device affects life support systems.
- " Electromagnetic interference or high frequency transmissions may cause interference with the device. If such interference occurs, remove the battery for a short time and then replace it.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR PLUMBING AND WIRING EQUIPMENT

- Do not use the instrument to detect AC voltage in uninsulated or bare wires.
- Do not use this device as a substitute for a voltmeter.
- Remember that the device may not always detect all pipes and wires correctly.
- Do not apply additional pressure to the device during detection.
- The accuracy of the results may be affected by the following conditions:
 - Low battery power
 - Thick walls and thin pipes or electrical wiring
 - Very thick walls
 - Electrical lines or pipes are very deep in the walls
 - Metal-clad walls
 - Very humid conditions
 - Shielded cables
 - Electrostatic discharge.
- Before use, test the appliance by detecting a pipe or power line that you already know where it is.
- If in doubt, you can always seek advice from a qualified building contractor.
- **WARNING!** The appliance is intended for domestic use.
- It is not intended for commercial use in garages or similar.

CONTENTS OF THE PACKAGE

1 structural detector

1pc Manual

CHECKING THE CONTENTS OF THE DEVICE AND THE PRODUCT

NOTE! RISK OF DAMAGE! IF YOU ARE NOT CAREFUL WHEN OPENING THE PACKAGE WITH A SHARP KNIFE OR OTHER SHARP OBJECT, YOU MAY DAMAGE THE APPLIANCE.

" Be careful when opening the packaging.

1. Remove the appliance from the packaging.
2. Check that there is no damage to the device. If there is, do not use the appliance. Contact your dealer or supplier
3. Check that the product contains everything you need (see Contents of delivery).
4. Pull out the battery contact strip (back) to activate the battery.

COMPONENTS OF THE DEVICE



- | | |
|---|--------------------|
| 1. Top button | 2. Lower key |
| 3. Power button | 4. Display |
| 5. Battery compartment | 6. Calibration key |
| 7. Warning sign for live wires | |
| 8. Measurement view | |
| 9. Measurement modes (STUD, METAL, DEEP and AC) | |

SWITCHING THE INSTRUMENT ON AND OFF

1. Press the power button to switch the instrument on and off.
2. If the instrument does not receive any signal for 60 seconds, it will automatically switch off

DETECTION OF INVISIBLE OBJECTS

WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY! MISUSE CAN CAUSE SERIOUS DAMAGE. TO AVOID PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE, THE FOLLOWING INSTRUCTIONS MUST BE FOLLOWED:

- Beams or supports are installed in the brick wall at evenly spaced intervals. The beams or supports are spaced at regular intervals to determine the distance between them before you start working on the brick wall. Uneven spacing may indicate, for example, that there are electrical or water pipes in the wall.
- Depending on the surface parameters, measurement errors may occur.
- If you notice something, always check whether it is an electrical wire.
- If there is a lightning flash on the screen, it is a live electrical wire.
- Static charges can extend the detection range of the power line by up to 30 cm. Do not do any work on a brick wall in this area.
- Do not work in the vicinity of power lines unless you have ensured that the power supply to the lines in question has been disconnected before starting work.
- Depending on the depth, the detected object may be wider or narrower than shown on the display.

" Always mark the beginning and end of an object. This way, the midpoint between the two marks indicates the centre of the target.

SELECTING THE MODE

The device can detect the following objects (materials):

- Wood/beams (STUD), maximum detection depth about 25 mm
- Metal (METAL), maximum detection depth about 40 mm
- Beams/wood/metal parts located particularly deep in the wall (DEEP), maximum detection depth about 45 mm
- Electrical conductors (AC), detection depth approximately 70 mm.
- Select the desired mode (STUD, METAL, DEEP or AC) using the mode buttons. The selected mode is displayed.

CALIBRATION OF THE INSTRUMENT

The instrument shall be calibrated according to the characteristics of the structure (wall, floor, ceiling):

- before each detection
- periodically during the detection (every 60 seconds).
- The instrument shall be recalibrated after 60 seconds to reduce the possibility of erroneous measurements. Do not calibrate in front of a wall near metal (e.g. metal shelf), as this may cause the device to become hypersensitive.

1. Select an area where there is unlikely to be a target to be scanned.
2. Hold the device against the surface.

- press and hold the calibration button (one short beep). Do not move the instrument while it is in use. Two short beeps confirm successful calibration.
- Keep the calibration button pressed and start the detection.

The calibration button must be kept pressed continuously throughout the entire identification process (calibration and identification).

- Calibration may fail if you calibrate too close to the target or directly against a tree. In this case, an icon will appear on the display and a long beep will sound. To start the calibration again, restart the instrument. Hold the instrument a few centimetres to the right or left of the previous range.

DETECTING OR LOCATING INVISIBLE OBJECTS

"The detection/location process is the same in all four modes.

" The device must be passed over the detected object twice. This must be done first in one direction and then in the other.

- After calibration (see section 'Calibrating the device'), move the device slowly horizontally along the wall. Do not lift or tilt the instrument. If the display shows only a space or no more than one bar, there are no targets nearby.
- If you approach the target you are trying to locate, the display will show at least two bars. If the bar graph is full (and you hear a continuous beep), mark a dot.

A = Mark this point.

" If the number of bars on the display increases, the device is approaching the target. The device has detected the target if all bars are displayed and a continuous beep is heard.

Continue moving the device in the same direction until no more bars are displayed or at least one bar is displayed.

4. Move the device in the opposite direction to mark the other corner of the object. Mark the point where the diagram is completely filled.

B = Mark this point. The target you are looking for is located between the two marks (A and B).

IMPORTANT NOTES

- To make it easier to find the target, repeat the search by changing the scan direction by 90° to see the extent of the target you are looking for. Metal bars running parallel to the device may interfere with the device.
- If only one bar is continuously displayed, it does not mean that the target has been detected. Only if the device displays full bars and emits a continuous beep can you be sure that it has detected the target.
"When locating electrical wires, turn the unit 90° and measure again.
- In AC mode, the device detects only live power lines. In addition to the bars, the lightning icon is also displayed.
" Display errors may occur on live wires that are under wooden surfaces or drywall. In this case, disconnect the power cord, calibrate the unit and use DEEP mode to detect a de-energized cable.

- If you know there are lines in a particular location but cannot find them in the AC mode of the unit, use METAL mode. Power lines may be protected by metal cladding. Close spaced beams and energized power lines can prevent proper detection of individual items.
- In DEEP mode, the unit will also detect invisible pillars, battens and metal in walls up to 45 mm deep. In this mode, it detects the presence of pillars, ledges or metal in the wall. However, it cannot distinguish between wood and metal.

CHANGING THE BATTERY

" If the battery icon is displayed, the battery needs to be replaced.

1. Open the battery compartment cover on the back of the device.
2. Replace the old battery with a new one. Make sure the poles are aligned correctly.
3. Close the battery compartment cover.

CLEANING AND STORAGE

NOTE! DANGER OF SHORT CIRCUIT! WATER ENTERING THE HOUSING MAY CAUSE A SHORT CIRCUIT!

" Do not immerse the device in water.

" Make sure that no water enters the enclosure.

NOTE! RISK OF DAMAGE! INCORRECT HANDLING OF THE APPLIANCE MAY CAUSE DAMAGE.


" Do not use strong cleaning agents, metal or nylon-bristled brushes, or sharp or metallic cleaning tools such as knives, hard scrapers or similar. They can damage surfaces.

" Under no circumstances should the appliance be placed in a dishwasher. The appliance will break.

" The appliance does not require maintenance.

1. Wipe the appliance only with a damp cloth and a small amount of detergent.
2. Dry all wet areas thoroughly. Allow all parts to dry completely.
3. Remove the battery if you do not intend to use the appliance for a long time.
4. Store the device in a dry, frost-free place indoors and out of the reach of children.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|---------------------------------------|---|
| Model: | 10565 |
| Battery type: | 9 V (DC) alkaline battery (6F22 / 6LR61) |
| Power consumption: | 15 mA |
| Ambient temperatures: | -20 °C TO 40 °C |
| Operating temperature: | < 2000 m |
| Humidity: | max. 80% (relative) |
| Protection class: | IP20 |
| Dimensions (length × width × height): | approx. 60 × 147 × 30 mm |
| For indoor use only |  |

ENVIRONMENTAL PROTECTION

When disposing of the product packaging, please follow local waste management and recycling guidelines, depending on the material. The device should not be disposed of with mixed waste, but should be sent for separate collection of electrical and electronic waste. For further information, please [visit www.serty.fi](http://www.serty.fi)

RECYCLING

Disposal of equipment and batteries Following the implementation of the European Directive 2002/96/EC, the following applies in the national legal system: electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. The law obliges consumers to return electrical and electronic equipment at the end of its useful life to a public collection point or point of sale organised for this purpose. The details are laid down in the national law of each country. This symbol on the product, user manual or packaging indicates that the product is subject to these provisions. By recycling, reusing materials or other ways of recovering old equipment, you are helping to protect the environment.

WARRANTY

The product is guaranteed for one year from the date of purchase.

The warranty covers defects in materials and workmanship. The warranty does not apply if the product is used for any purpose other than its original purpose or if it is used for commercial, professional or rental purposes. The warranty does not cover damage caused by natural conditions, normal wear and tear, damage caused by misuse or damage caused by improper storage. For warranty issues, please contact your dealer.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

MATRIX

STRUKTUURI DETEKTOR

10565



KASUTUSJUHEND

Sisukord

Üldine teave

Käesoleva kasutusjuhendi lugemine ja säilitamine

Ohutus

Nõuetekohane kasutamine

Ohutushoiatused

Täiendavad ohutusjuhised toru ja kaabliandurite kohta

Tarne sisu

Seadme ja toote sisu kontrollimine

Seadme osad

Seadme sisse- ja väljalülitamine

Nähtamatute objektide tuvastamine

Režiimi valimine

Seadme kalibreerimine

Nähtamatute objektide tuvastamine või leidmine

Olulised märkused

Patarei vahetamine

Puhastamine ja hoiustamine

Tehnilised andmed

Keskonnakaitse

Taaskasutamine

Garanti

ÜLDINE TEAVE

KASUTUSJUHENDI LUGEMINE JA SÄILITAMINE

Kasutusjuhend sisaldab olulist teavet toote käivitamise ja käsitsemise kohta.

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. See kehtib eelkõige ohutusjuhiste kohta. Selle kasutusjuhendi eiramine võib

põhjustada kehavigastusi või seadme kahjustusi. Kasutusjuhend põhineb kehtivatel standarditel ja eeskirjadel. Palun võtke arvesse ka riiklikke direktiive ja seadusi.

Hoidke see kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme üle kolmandale isikule, lisage kindlasti käesolev kasutusjuhend.

TURVALISUS

KORRALIK KASUTAMINE

Seade on mõeldud multifunktsionaalse seadmena puidu, talade, metalli ja elektrijuhtmete tuvastamiseks. Seade on ette nähtud ainult isiklikuks kasutamiseks ja ei sobi kaubanduslikuks või tööstuslikuks kasutamiseks. Kasutage seadet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Igasugune muu kasutamine loetakse väärkasutuseks ja võib põhjustada isiku- või varakahjustusi.

Kasutage seadet ainult vastavalt tootja soovitudele. Igasugune muu kasutamine võib kahjustada ohutusfunktsioone.

Tootja ega müüja ei vastuta ebaõigest kasutamisest või väärkasutamisest põhjustatud kahjude eest.

OHUTUSHOIATUSED

HOIATUS! OHT LASTELE JA PIIRATUD FÜÜSILISTE, SENSOORSETE VÕI VAIMSETE VÕIMETEGA ISIKUTELE (NT OSALISE PUUDEGA INIMESED VÕI PIIRATUD FÜÜSILISTE JA VAIMSETE VÕIMETEGA EAKAD ISIKUD) VÕI KELLEL PUUDUVAD VAJALIKUD KOGEMUSED JA TEADMISED (NT VANEMAD LAPSED).

"Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad vajalikud kogemused ja teadmised, tingimusel, et neid juhendatakse või õpetatakse seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte.

"Lapsed ei tohi tootega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ega teha kasutaja hooldustöid.

"Hoidke seade ja patareid alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

"Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.

"Ärge lubage lastel pakendimaterjalidega mängida. Nendega mängivad lapsed võivad kinni jääda ja lämbuda.

HOIATUS! PLAHVATUSE JA KEEMILISTE PÕLETUSTE OHT! PATAREIDE EBAÕIGE KÄITLEMINE VÕIB PÕHJUSTADA PLAHVATUSI VÕI KEEMILISI PÕLETUSI.

"kasutage ainult sama tüüpi patareisid: 6F22/6LR61.

- " Ärge laadige ega aktiveerige akusid muul viisil.
- " Veenduge patareide sisestamisel, et polaarsus oleks õige.
- " Ärge võtke patareisid lahti.
- " Hoidke patareisid jahedas ja kuivas kohas. Ärge pange patareisid liigse kuumuse kätte (nt otsese päikesevalguse kätte) ja ärge visake neid tulekahju.
- " Ärge sulgege patareisid lühisesse.
- " Ärge laske patareidel kokku puutuda silmade või limaskestadega. Kui akuhape satub nendega kokku, loputage kahjustatud piirkondi kohe rohke puhta veega ja pöörduge arsti poole.
- " Kui patarei on kogemata alla neelatud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
- " Enne aku sisestamist puhastage aku ja seadme vahelised kontaktid.
- " Eemaldage tühi aku seadmest. Akuhappe tühjenemise oht.
- " Eemaldage aku seadmest, kui te ei kavatse seda pikka aega kasutada.

TÄHELEPANU! KAHJUSTUSTE OHT! SEADME VALE KÄSITSEMININE VÕIB SEADET KAHJUSTADA.

- " Kaitske seadet tolmu, kuumuse, külma, tugeva vibratsiooni ja löökide eest.
- " Ärge pange seadet vihma või vee kätte.
- " Ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse.
- " Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud.
- " Ärge muutke seadet.
- " Ärge üritage seadet avada ega sisestage sellesse metallesemeid.
- " Remonti tohib teostada ainult kvalifitseeritud personal. Järgige garantiitingimusi.
- " Seade sisaldab tundlikke elektroonikakomponente. Seetõttu on võimalik, et raadiosaatjad selle vahetus läheduses võivad häirida selle tööd. Siia võivad kuuluda mobiiltelefonid ja kaugjuhtimispuldid. Kui saate veateateid, viige need seadmed seadmest eemale.
- "Ärge kasutage seadet haiglates või muudes tervishoiuasutustes. Seade mõjutab elutegevussüsteeme.
- " Elektromagnetilised häired või kõrgsagedusülekanded võivad põhjustada häireid seadme töös. Selliste häirete ilmnemisel eemaldage aku lühikeseks ajaks ja seejärel vahetage see välja.

TÄIENDAVAD OHUTUSJUHISED TORUSTIKU JA JUHTMESTIKU SEADMETE KOHTA

- Ärge kasutage seadet vahelduvpinge tuvastamiseks isoleerimata või paljaste juhtmete puhul.
- Ärge kasutage seda seadet voltmeetri asemel.
- Pidage meeles, et seade ei pruugi alati kõiki torusid ja juhtmeid õigesti tuvastada.

- Ärge avaldage seadmele tuvastamise ajal täiendavat survet.
- Tulemuste täpsust võivad mõjutada järgmised tingimused:
 - Madal aku võimsus
 - Paksud seinad ja õhukesed torud või elektrijuhtmed
 - Väga paksud seinad
 - Väga sügaval seintes olevad elektrijuhtmed või torud
 - metallkattega seinad
 - Väga niisked tingimused
 - Varjestatud kaablid
 - Elektrostaatiline tühjendus.
- Enne kasutamist testige seadet, tuvastades toru või elektriliini, mille kohta te juba teate, kus see asub.
- Kahtluse korral võite alati küsida nõu kvalifitseeritud ehitusettevõtjalt.
- HOIATUS! Seade on mõeldud koduseks kasutamiseks.
- See ei ole ette nähtud kaubanduslikuks kasutamiseks garaažides vms.

PAKENDI SISU

1 struktuurne detektor

1tk kasutusjuhend

SEADME JA TOOTE SISU KONTROLLIMINE

MÄRGE! KAHJUSTUSTE OHT! KUI TE EI OLE PAKENDI AVAMISEL TERAVA NOA VÕI MUU TERAVA ESEMEGA ETTEVAATLIK, VÕITE SEADET KAHJUSTADA.

" Olge pakendi avamisel ettevaatlik.

1. Võtke seade pakendist välja.
2. Kontrollige, et seade ei oleks kahjustatud. Kui on, ärge kasutage seadet. Võtke ühendust oma edasimüüja või tarnijaga
3. Kontrollige, et toode sisaldab kõike, mida vajate (vt tarne sisu).
4. Aku aktiveerimiseks tõmmake aku kontaktriba välja (tagaküljel).

SEADME KOMPONENDID



- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Ülemine nupp | 2. Alumine klavh |
| 3. Toitenupp | 4. Ekraan |
| 5. Patareipesa | 6. Kalibreerimisklavh |
| 7. Hoiatusmärk pinge all olevate juhtmete kohta | |
| 8. Mõõtmisvaade | |
| 9. Mõõtmisrežiimid (STUD, METAL, DEEP ja AC) | |

SEADME SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

1. Seadme sisse- ja väljalülitamiseks vajutage toitenuppu.
2. Kui seade ei saa 60 sekundi jooksul ühtegi signaali, lülitub see automaatselt välja.

NÄHTAMATUTE OBJEKTIDE TUVASTAMINE

HOIATUS! VIGASTUSTE OHT! VÄÄRKASUTUS VÕIB PÕHJUSTADA TÕSISEID KAHJUSTUSI. ISIKU- VÕI VARAKAHJUSTUSTE VÄLTIMISEKS TULEB JÄRGIDA JÄRGMISI JUHISEID:

- Talad või toed paigaldatakse telliskiviseinale ühtlaste vahedega. Talad või toed on paigutatud ühtlaste vahedega, et määrata nende vaheline kaugus, enne kui alustate tööd tellisseina juures. Ebavõrdne vahekaugus võib viidata näiteks sellele, et seinas on elektri- või veetorud.
- Sõltuvalt pinnaparameetritest võivad tekkida mõõtmisvead.
- Kui märkate midagi, kontrollige alati, kas tegemist on elektrijuhtmega.
- Kui ekraanil vilgub välg, on tegemist elektrilise juhtmega, mis on pinges all.
- Staatilised laengud võivad pikendada elektriliini tuvastamisulatust kuni 30 cm võrra. Ärge tehke selles piirkonnas mingeid töid telliskiviseinal.
- Ärge töötage elektriliinide läheduses, kui te ei ole enne tööde alustamist veendunud, et kõnealuste liinide vooluvõrk on katkestatud.
- Sõltuvalt sügavusest võib tuvastatud objekt olla laiem või kitsam kui ekraanil näidatud.

" Märkige alati objekti algus ja lõpp. Nii näitab kahe märgi vaheline keskpunkt objekti keskohta.

REŽIIMI VALIMINE

Seade suudab tuvastada järgmisi objekte (materjale):

- Puit/talad (STUD), maksimaalne tuvastamissügavus umbes 25 mm
- Metall (METAL), maksimaalne avastamissügavus umbes 40 mm.
- Eriti sügaval seinas asuvad talad/puu/metalliosad (DEEP), maksimaalne avastamissügavus umbes 45 mm
- Elektrijuhtmed (AC), avastamissügavus umbes 70 mm.
- Valige soovitud režiim (STUD, METAL, DEEP või AC) režiiminuppude abil. Valitud režiim kuvatakse.

SEADME KALIBREERIMINE

Seade tuleb kalibreerida vastavalt konstruktsiooni (seina, põranda, lae) omadustele:

- enne iga tuvastamist
- perioodiliselt avastamise ajal (iga 60 sekundi järel).
- Seade kalibreeritakse uuesti 60 sekundi järel, et vahendada vigaste mõõtmiste võimalust. Mitte kalibreerida seina ees metalli lähedal (nt metallriiul), kuna see võib põhjustada seadme ülitundlikkust.

1. Valige ala, kus tõenäoliselt ei ole skaneeritavat sihtmärki.
2. Hoidke seadet vastu pinda.
3. Vajutage ja hoidke all kalibreerimisnuppu (üks lühike helisignaali). Ärge liigutage seadet selle kasutamise ajal. Kaks lühikest helisignaali kinnitavad edukat kalibreerimist.
4. Hoidke kalibreerimisnuppu all ja käivitage tuvastamine.

Kalibreerimisnuppu tuleb kogu tuvastamisprotsessi (kalibreerimine ja tuvastamine) vältel pidevalt all hoida.

- Kalibreerimine võib ebaõnnestuda, kui kalibreerite sihtmärgile liiga lähedal või otse vastu puud. Sellisel juhul ilmub ekraanile ikoon ja kostub pikk helisignaali. Kalibreerimise uuesti alustamiseks käivitage seade uuesti. Hoidke seadet paar sentimeetri eelmisest vahemikust paremale või vasakule.

NÄHTAMATUTE OBJEKTIDE TUVASTAMINE VÕI LOKALISEERIMINE

" Detekteerimise/koha määramise protsess on kõigis neljas režiimis ühesugune.

" Seade tuleb kaks korda üle tuvastatud objekti viia. Seda tuleb teha kõigepealt ühes ja seejärel teises suunas.

1. Pärast kalibreerimist (vt punkt "Seadme kalibreerimine") liigutage seadet aeglaselt horisontaalselt mööda seina. Ärge tõstke ega kallutage seadet. Kui ekraanil kuvatakse ainult tühi või mitte rohkem kui üks riba, ei ole sihtmärke lähedal.

2. Kui lähete sihtmärgile, mida püüate leida, näitab ekraan vähemalt kaks tulp. Kui tulpdiaagramm on täis (ja te kuulete pidevat helisignaali), märkige punkt.

A = Märkige see punkt.

" Kui tulpade arv ekraanil suureneb, läheneb seade sihtmärgile. Seade on sihtmärgi tuvastanud, kui kõik tulbad on kuvatud ja kuulub pidev piiksumine.

Jätkake seadme liigutamist samas suunas, kuni ühtegi tulp enam ei kuvata või vähemalt üks tulp kuvatakse.

4. Liigutage seadet vastupidises suunas, et tähistada objekti teine nurk. Märkige punkt, kus diagramm on täielikult täidetud.

B = Märkige see punkt. Otsitav sihtmärk asub kahe märgi (A ja B) vahel.

OLULISED MÄRKUSED

- Sihtmärgi leidmise hõlbustamiseks korrake otsingut, muutes skaneerimissuunda 90° võrra, et näha otsitava sihtmärgi ulatust. Seadmega paralleelselt kulgevad metallvardad võivad seadet häirida.
- Kui pidevalt kuvatakse ainult üks riba, ei tähenda see, et sihtmärk on tuvastatud. Ainult siis, kui seade kuvab täielikke ribasid ja annab pidevat helisignaali, võite olla kindel, et seade on sihtmärgi tuvastanud.
"Elektriliste juhtmete lokaliseerimisel pöörake seadet 90° ja mõõtke uuesti.
- Vahelduvvoolarežiimis tuvastab seade ainult pingestatud elektriliini. Lisaks tulpadele kuvatakse ka välgumihkli ikoon.
" Kuvamisvigu võib esineda pingestatud juhtmete puhul, mis asuvad puitpindade või kipsplaadi all. Sellisel juhul ühendage toitejuhe lahti, kalibreerige seade ja kasutage pingevaba kaabli tuvastamiseks DEEP-režiimi.
- Kui te teate, et mingis kohas on juhtmed, kuid ei suuda neid seadme AC-režiimis leida, kasutage METAL-režiimi. Elektriliinid võivad olla kaitsitud metallkattega. Tihedad paldid ja pingestatud elektriliinid võivad takistada üksikute objektide nõuetekohast tuvastamist.
- DEEP-režiimis tuvastab seade ka nähtamatud sambad, latid ja metalli kuni 45 mm sügavustes seintes. Selles režiimis tuvastab seade seinas olevad sambad, liistud või metalli. Siiski ei suuda see eristada puitu ja metalli.

PATAREI VAHETAMINE

" Kui kuvatakse patareid ikoon, tuleb patareid välja vahetada.

1. Avage patareipesa kate seadme tagaküljel.
2. Asendage vana patareid uue vastu. Veenduge, et poolused on õigesti joondatud.
3. Sulgege patareipesa kaas.

PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

ETTEVAATUST! LÜHISE OHT! KORPUSESSE SISENEV VESI VÕIB PÕHJUSTADA LÜHISE!

" Ärge kastke seadet vette.

" Veenduge, et vesi ei satuks korpusesse.

TÄHELEPANU! KAHJUSTUSTE OHT! SEADME VALE KÄSITSEMINE VÕIB PÕHJUSTADA KAHJUSTUSI.

" Ärge kasutage tugevaid puhastusvahendeid, metallist või nailonharjastega harju ega teravaid või metallist puhastusvahendeid, nagu noad, kõvad kaabitsad vms. Need võivad kahjustada pindu.

" Mitte mingil juhul ei tohi seadet panna nõudepesumasinasse. Seade läheb katki.

" Seade ei vaja hooldust.

1. Pühkige seadet ainult niiske lapiga ja väikese koguse pesuvahendiga.
2. Kuivatage kõik märjad kohad põhjalikult. Laske kõikidel osadel täielikult kuivada.
3. Eemaldage aku, kui te ei kavatse seadet pikka aega kasutada.
4. Hoidke seadet kuivas, külmavaba kohas siseruumides ja lastele kättesaamatus kohas.


TEHNILISED NÄITAJAD

Mudel: 10565

Patareid tüüp: (DC) leelispatareid (6F22 / 6LR61).

Energiakulu: 15 mA

Keskonnatemperatuur: -20 °C KUNI 40 °C

| | |
|------------------------------------|---|
| Töötemperatuur: | < 2000 m |
| Niiskus: | max. 80% (suhteline) |
| Kaitseklass: | IP20 |
| Mõõtmed (pikkus × laius × kõrgus): | umbes 60 × 147 × 30 mm |
| Ainult siseruumides kasutamiseks |  |

KESKKONNAKAITSE

Toote pakendi kõrvaldamisel järgige kohalikke jäätmekäitlus- ja taaskasutussuuniseid, sõltuvalt materjalist. Seadet ei tohi hävitada koos segaolmejäätmetega, vaid see tuleb saata eraldi elektri- ja elektroonikajäätmete kogumiseks. Lisateavet leiate veebilehelt www.serty.fi.

REKLUSTREERIMINE

Seadmete ja patareide kõrvaldamine Pärast Euroopa direktiivi 2002/96/EÜ rakendamist kehtib riiklikus õigussüsteemis järgmine: elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Seadus kohustab tarbijaid tagastama elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutusaja lõppedes selleks korraldatud avalikku kogumispunkti või müügipunkti. Üksikasjad on sätestatud iga riigi siseriiklikus õiguses. See sümbol tootel, kasutusjuhendil või pakendil näitab, et toote suhtes kohaldatakse neid sätteid. Ringlussevõtu, materjalide taaskasutamise või muude vanade seadmete taaskasutamise viisidega aitate kaitsta keskkonda.

GARANTSI

Tootel on üheaastane garantii alates ostukuupäevast.

Garantii hõlmab materjali- ja töövigu. Garantii ei kehti, kui toodet kasutatakse muul otstarbel kui selle algsel otstarbel või kui seda kasutatakse kaubanduslikul, professionaalsel või rendi eesmärgil. Garantii ei hõlma looduslike tingimuste, tavapärase kulumise, väärkasutuse või ebaõige hoiustamise tõttu tekkinud kahjustusi. Garantiiküsimustes pöörduge palun oma edasimüüja poole.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Soome

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EU-försäkran om överensstämmelse EU Declaration of Conformity / EU-vastavusdeklaratsioon

Dokumentinnumero/Dokumentnummer/Document number/Dokumentid number: DOC-ELD-0010565-0011578-A0-BIM

Valmistajan tai valtuutetun edustajan nimi ja osoite / Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant
Name and address of the manufacturer or his authorised representative / Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress

Valmistaja/Tillverkare/Manufacturer/Tootja: Blue Import BIM Oy
Osoite/Adress/Address/Address: Hampuntie 12-14 36220 Kangasala, Finland
Puhelin/Telefon/Telephone/Telefon: +358 10 320 4040
www-osoite/webbadress/web address/veebileht: www.blueimport.fi



Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud ainuvastutusel tootja.

Tuotemerkki/Varumärke/Product mark/Toote märk: Matrix
Tuote/Produkt/Product/Toode: Rakennelmais / Strukturdetektor /
Structure detector / Struktuuriidektor
Tuotenumero/Produktnummer/Product number/Toote number: 10565

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislaainsäädännön vaatimusten mukainen. / Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen. / The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation. / Eespool kirjeldatud deklaratsiooni eesmärk on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamise aktide nõuetega.

- sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU (electromagnetic compatibility directive)
- vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan RoHS 2-direktiivin 2011/65/EU (restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment directive) & RoHS 3 -direktiivin 2015/863/EU (phthalates) ja ROHS 2017/2102 -direktiivi

Viittaus niihin asiaankuuluihin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu. / Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras. / References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. / Viite kasutatud asjakohastele harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele kirjeldustele, millel vastavusdeklaratsioon põhineb.

EN 61010-1:2010/A1:2019/AC:2019 Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements
EN IEC 61000-6-1:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-1: Generic standards - Immunity standard for residential, commercial and light-industrial environments (IEC 61000-6-1:2016)
EN IEC 61000-6-3:2021 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for equipment in residential environments

EN IEC 61326-1:2021 Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 1: General requirements
EN IEC 61326-2-1:2021 Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 2-1: Particular requirements - Test configurations, operational conditions and performance criteria for sensitive test and measurement equipment for EMC unprotected applications
EN IEC 61326-2-2:2021 Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 2-2: Particular requirements - Test configurations, operational conditions and performance criteria for portable testing, measuring and monitoring equipment used in low-voltage distribution systems

IEC 62321-1:2013 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 1: Introduction and overview
IEC 62321-2:2021 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 2: Disassembly, disjointment and mechanical sample preparation

CE-merkinnän kiinnittämisvuoden kaksi viimeistä numeroa / De två sista siffrorna i det år då CE-märkningen anbringades / The last two digits of the year when the CE marking was affixed / CE-märgise kinnitamise aasta kaks viimast numbrit: 25

Kangasalla / i Kangasala / Kangasala / Kangasala
5. elokuuta 2025 / den 5. augusti 2025 / on the 5th of August 2025 / 5. august 2025

Blue Import BIM Oy toimitusjohtaja / verkställande direktör / CEO / tegevjuht Jari Haulo